



TURKISH AIRLINES

Turkish Airlines Tööle kandideerijate isikuandmete kaitse üldmääruse eraelu puutumatus põhimõtted

Sissejuhatus

Ettevõtte Türk Hava Yolları Anonim Ortaklığı (edaspidi "THY", "Ettevõtte", "Turkish Airlines" või "Meie") pöörab ülimat tähelepanu oma tööle kandideerijatega seotud isikuandmete töötlemise seaduslikkusele. *Ettevõtte Turkish Airlines tööle kandideerijate eraelu puutumatus põhimõtted* („Eraelu puutumatus põhimõtted“) on koostatud vastavalt EL isikuandmete kaitse üldmäärusele (määrus (EL) 2016/679) (edaspidi „isikuandmete kaitse üldmäärus“), et tagada Teie kui tööle kandideerijate isikuandmete töötlemise läbipaistvus.

Sellega seoses anname andmete vastutava töötlejana teavet selle kohta, milliseid isikuandmeid me töötleme ja millistel eesmärkidel, kes on kolmandad osapooled, kellega Teie andmeid jagame, ning Teie õiguste kohta ning viiside kohta, mida võite kasutada meiega ühenduse võtmiseks.

Käesolevad eraelu puutumatus põhimõtted kirjeldavad ka Teie andmekaitse alaseid õigusi, sealhulgas õigust esitada vastuväide mõnele töötlemise liigile, mida THY teostab. Lisateave Teie õiguste ja nende kasutamise kohta on toodud jaotises „Millised õigused mul on?“.

Jätame endale õiguse neid eraelu puutumatus põhimõtteid igal ajal uuendada ja edastame Teile oluliste värskenduste tegemisel uue eraelu puutumatus põhimõtteid käsitleva dokumendi. Samuti võime teatava aja tagant Teid muul viisil teavitada Teie isikuandmete töötlemisest.

Andmekaitse põhimõtted

Järgime andmekaitse seadusi ja põhimõtteid, mis tähendab, et Teie andmed/andmeid:

- Kasutatakse seaduslikult, õiglaselt ja läbipaistvalt.
- Kogutakse ainult kehtival eesmärkidel, mida oleme Teile selgelt selgitanud ja neid ei kasutata mingil viisil, mis on nende eesmärkidega vastuolus.
- Kasutatakse seoses nende eesmärkidega, millest oleme Teile rääkinud, ja kasutamine piirdub ainult nende eesmärkidega.
- On täpsed ja ajakohased.
- Säilitatakse ainult nii kaua, kui see on vajalik eesmärkidel, millest oleme Teile rääkinud, s.t seoses värbamisprotsessiga.
- Hoitakse turvaliselt ja kaitstakse loata või ebaseadusliku töötlemise ning kaotsimineku või hävitamise eest, kasutades asjakohaseid tehnilisi ja organisatsioonilisi meetmeid.

Kuidas me Teie isikuandmeid kogume?

Alates Teie kandideerimisprotsessi algusest võidakse Teie isikuandmeid koguda trükitud dokumentide (nt Teie poolt edastatav CV-teave või sotsiaalkindlustust puudutavad dokumendid) ja mõnel juhul digitaalsete kanalite kaudu (nt otse riigiasutustelt saadud teave) teatud juriidiliste kohustuste täitmiseks ning kandideerimisprotsessi jätkamise tagamiseks või kui see on asjakohane, võib Teie dokumendid meile edastada värbamisagentuur, kuhu Te oma teabe edastasite. Igal juhul tohib Teie isikuandmeid koguda ja töödelda ainult kooskõlas kehtivate seadustega.

Milliseid isikuandmeid me kogume ja töötleme?



TURKISH AIRLINES

Kogume ja töötlemele järgmist liiki isikuandmeid:

- Identifitseerimis- ja suhtlusteave: sealhulgas Teie nimi, kodune aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja vajaduse korral teave, mis on vajalik välismaal täidetavateks kohustusteks kõlblikkuse hindamiseks (nt pass / isikutunnistus, viisainfo, elamisluba, tööluba, kodakondsuse / topeltkodakondsuse alane teave, roheline kaardi teave (seadusjärgse alalise elaniku kaart, vorm I-551 jne), sisserändaja staatus).
- Kandideerimisega seotud teave: sealhulgas Teie elulookirjeldus (CV), kaaskiri, töökogemus, teave sotsiaalmeedia osas, eelnev haridus, kvalifikatsioon ja oskused, soovitaja kontaktandmed, soovitud, ametikoha eelistused, soov ümber asuda, soovitud palk, huvid ja püüdlused ning taustauuringu teave, kui see on asjakohane.
- Tundlik isiklik teave: näiteks karistusregistri andmed, teave Teie tervise ja puuete kohta, kui peame tegema mõistlikke kohandusi.
- Meie karjääriveebi kasutamisega seotud teave, näiteks Teie IP-aadress. Seda teavet võidakse koguda küpsiste abil. Lisateavet selle kohta, kuidas THY küpsiseid kasutab, leiate vastavalt THY küpsiste poliitika veebisaidilt.

Lisaks teabe kogumisele otse Teilt saab THY Teie kohta teavet värbajatelt ja isikutelt, kelle olete välja toonud soovitajatena.

Miks me Teie isikuandmeid töötlemele ja mis on andmete kasutamise õiguslik alus?

THY töötleb Teie isikuandmeid järgmistel eesmärkidel:

- **Kui on vaja astuda samme, mis on THY-l vajalikud Teiega töölepingu sõlmimiseks:**
 - Et teha teadlikke otsuseid värbamise kohta ja hinnata Teie sobivust vastava rolli täitmiseks.
 - Et hüvitada Teie kandideerimisprotsessiga kaasnenud kokkulepitud kulud.
- **Kui see on vajalik juriidilise kohustuse täitmiseks:**
 - Vastavalt kehtivatele seadustele ja meie juriidiliste õiguste kaitsmisele, sealhulgas, kuid mitte ainult, seoses juriidiliste nõuetega (sealhulgas teabe avaldamine seoses kohtuprotsessi või kohtuvaidlustega). Kui olete kandideerimisel edukas, hõlmab see kontrollimist, kas Teil on õigus töötada selles riigis, kus Te THY-s tööle kandideerite, ja kontrollimist, kas Teie taotluses esitatud teave on õige, ning vajaduse korral muude taustakontrollide läbiviimist vastavalt kohaliku seadusandluse nõuetele. Esitame nende kontrollide kohta rohkem teavet enne nende läbiviimist.
- **Kui see on vajalik ettevõtte THY õigustatud huvide eesmärgil, nagu on loetletud allpool, ja kui Teie andmekaitse alased õigused ei kaalu üles meie huve:**
 - teha värbamise osas teadlikke otsuseid, hinnata Teie sobivust rolli täitmiseks ja kontrollida Teie edastatud üksikasju (sh taustakontrollid, mille kohta anname enne nende teostamist rohkem teavet);
 - suhelda Teiega värbamisprotsessi osas ja vastata Teie küsimustele;
 - tulevaste rollide jaoks Teid meeles pidada;
 - meie värbamisprotsesside ja tegevuste parandamiseks;



TURKISH AIRLINES

- o kui see on lubatud, võtta Teiega ühendust tulevaste karjäärivõimaluste osas THY-s;
- o kaitsta meie seaduslikke ärihuve ja juriidilisi õigusi, sealhulgas kasutamine seoses õiguslike nõuetega, nõuete järgimisega, regulatiivsete, auditeerimis-, uurimis- ja distsiplinaarsete eesmärkidega (sealhulgas sellise teabe avaldamine seoses kohtuprotsessi või kohtuvaidlusega) ning muude eetika- ja vastavusaruandluse nõuetega.

THY on läbi viinud huvide kaalumise testi, et teha kindlaks, mis on tema õigustatud huvid, ning võite küsida teavet selle huvide kaalumise testi kohta, võttes meiega ühendust, kasutades allpool toodud andmeid.

- **Kui annate meile selleks nõusoleku:**

- o Muudel juhtudel võime küsida Teilt nõusolekut andmete kasutamiseks sellel eesmärgil, mida Teile selgitasime näiteks Teile kontaktandmete kogumisel, et saata Teile meie hoolikalt valitud partnerite asjakohaste toodete või teenuste pakkumisi.

Kui meil on vaja, et esitaksite isikuandmeid seadusest või lepingust tulenevate kohustuste täitmiseks, siis on selliste andmete esitamine kohustuslik: kui selliseid andmeid ei esitata, ei saa me Teile värbamise protsessi lõpule viia, või täita meile pandud kohustusi. Kõigil muudel juhtudel on küsitud isikuandmete edastamine vabatahtlik. Kui Te ei esita sellistel asjaoludel asjakohaseid andmeid, selgitatakse Teile selle tagajärgi.

Kellele, miks ja kuhu me Teile isikuandmeid edastame?

Teatud tingimustel võime vastavalt kehtivatele seadustele edastada Teile isikuandmeid kolmandatele osapooltele.

Kolmandate osapoolte kategooriad, kellele võime Teile andmeid edastada, on loetletud järgmiselt:

- **Kolmandast osapooltest teenusepakkujad:** võime jagada Teile andmeid värbamisteenuse pakkujatega (nt värbamisagentuuridega).
- **Kontserni ettevõtted:** teatud THY pakutavaid teenuseid osutavad meie sidusettevõtted ning sellega seoses võidakse Teile isikuandmeid jagada meie asjaomaste sidusettevõtetega. Meie kontserni ettevõtete kohta leiate täpsemat teavet, kasutades järgmist linki: <https://www.turkishairlines.com/en-tr/press-room/about-us/index.html>
- **Valitsusasutused ja / või õiguskaitseametnikud:** Teile isikuandmeid võidakse jagada valitsusasutuste ja / või õiguskaitseametnikega, kui see on vajalik ülaltoodud eesmärkidel, kui see on seadusega lubatud või kui see on vajalik meie õigustatud huvide kaitsmiseks kooskõlas kehtivate seadustega (näiteks siseriiklikud ja rahvusvahelised lennundusasutused nagu tsiiviillennunduse peadirektoraat (SHGM), rahvusvaheline õhustranspordi assotsiatsioon (IATA), välisvara kontrollimise büroo (OFAC), tööstuse ja julgeoleku büroo (BIS), transporditurbeamet (TSA)).
- Juhul, kui **ettevõtte müüakse või integreeritakse teise ettevõttega**, avaldatakse Teile andmed meie nõustajatele ja võimalikele ostjate nõustajatele ning edastatakse ettevõtte uutele omanikele.



TURKISH AIRLINES

Kui teavet edastatakse EMPst väljapoole EMP-d (nt Türki) ja kui see on suunatud mõne riigi sidusrühmale või müüjale, kelle suhtes ei kohaldata EL-i komisjoni piisavuse otsust, on andmed piisavalt kaitstud Euroopa Komisjoni heakskiidetud tüüptingimustega, asjakohase andmekaitseraamistiku Privacy Shield sertifikaadiga või müüja „Siduvate ettevõtluseeskirjadega töötajatele“. Saame asjakohase mehhanismi koopia Teile üle vaatamiseks esitada, kui võtate meiega ühendust, kasutades allpool toodud andmeid.

Teavet ELi lepingu tüüptingimuste kohta leiate siit.

Kui kaua Te minu andmeid säilitate?

Kui olete kandideerimisel edukas: Säilitame Teie isikuandmeid värbamisprotsessi eesmärgil ja pärast selle protsessi lõppu vajaliku aja, et oleks võimalik lahendada kõik kandideerimisprotsessiga seotud õiguslikud nõuded, ning nii kaua kui peame säilitama Teie isikuandmeid kehtiva seaduse kohaselt. Pärast seda ajavahemikku astume samme Teie isikuandmete kustutamiseks või hoidmiseks kujul, mis ei võimalda Teid enam identifitseerida. Kui Teist saab Turkish Airlinesi töötaja, muutuvad Teie isikuandmed osaks Teie kui töötaja toimikust ja neid kasutatakse hiljem töösuhete haldamiseks.

Kui Te ei ole kandideerimisel edukas: Säilitame Teie isikuandmeid kuni 12 kuud, et vaadata üle meie värbamisotsus ja pidada Teid meeles edaspidistes värbamisprotsessides. Kui Te ei soovi, et me säilitaksime Teie isikuandmeid eesmärgiga kaaluda Teie kandidatuuri tulevastel ametikohtadel, palun andke meile sellest teada.

Millised on Teie kui andmesubjekti õigused?

Kui seadus seda võimaldab, on Teil mitmeid õigusi:

	TEIE ÕIGUSED
	Saada teada, kas Teiega seotud andmeid töödeldakse.
	Kui Teiega seotud isikuandmeid on töödeldud, siis küsida lisateavet.
	Saada teavet isikuandmete töötlemise eesmärgi kohta ja selle kohta, kas andmeid töödeldakse selle eesmärgi kohaselt.
	Taotleda meie valduses olevate Teie isikuandmete koopia.
	Saada teada, millistele kolmandast osapoolest saajatele Teie andmeid avaldatakse.
	Taotleda töödeldavate puudulike või ebatäpsete isikuandmete parandamist ja avaldada soovi, et sellest protsessist teavitataks kolmandaid osapooli, kellele isikuandmeid edastatakse.

WIDEN YOUR
W O R L D

TURKISH AIRLINES



TURKISH AIRLINES

	Taotleda isikuandmete kustutamist või hävitamist juhul, kui andmed pole enam vajalikud selle eesmärgiga seoses, milleks isikuandmeid koguti, hoolimata sellest, et neid töödeldakse kooskõlas seaduse ja muude kohaldatavate seadustega, ning avaldada soovi, et sellest protsessist teavitataks neid kolmandaid osapooli, kellele isikuandmeid edastatakse.
	Saada isikuandmeid, mille esitasite meile lepingu jaoks või enda nõusolekut andes, struktureeritud, masinloetavas vormingus, ja paluda meil neid andmeid jagada (portida) teisele vastutavale töötlejale.
	Esitada vastuväide negatiivsete tagajärgede osas, mida kogesite automatiseeritud töötlemise teel töödeldud isikuandmete analüüsi tulemusel.
	Teatavatel juhtudel (nt kui me ei pea andmeid töötlema lepinguliste või muude juriidiliste nõuete täitmiseks või kui me kasutame andmeid otseturunduse eesmärkidel) esitada vastuväide enda isikuandmete töötlemisele.
	Kui Teil on lahendamata muresid, on Teil õigus esitada kaebus EL-i andmekaitseasutusele asukohas, kus elate, töötate või kus arvate, et rikkumine võis aset leida.

Isikuandmete kaitse üldmääruse kohaselt võivad need õigused olla piiratud, näiteks kui Teie taotluse täitmine paljastaks teise isiku isikuandmeid, kus see rikuks kolmanda osapooli õigusi (sealhulgas meie õigusi) või kui palute meil kustutada teave, mille säilitamist seadusega meilt nõutakse või mille säilitamise vastu meil on täiesti õiguspärane huvi. Vastavad erandid on lisatud isikuandmete kaitse üldmäärusesse. Teavitame Teid asjakohastest eranditest, millele Teie esitatud taotlusele vastates toetume.

Enamikul juhtudel ei võta me Teie taotluste eest tasu. Kui taotlus on ilmselgelt alusetu või ülemäärane, võime võtta Teie taotlusega seotud halduskulusid aluseks võttes mõistlikku tasu.

Kuidas me Teie isikuandmed turvalisena hoiame?

Oleme kehtestanud asjakohased turvameetmed, et vältida Teie isikuandmete juhuslikku kadumist, volitamata kasutamist või neile juurdepääsu, nende muutmist või avalikustamist. Lisaks sellele piirame juurdepääsu Teie isikuandmetele nende töötajate, agentide, töövõtjate ja muude kolmandate osapooltega, kellel on äritegevusest tulenevalt vaja neid teada. Nad töötlevad Teie isikuandmeid ainult meie konkreetsete juhiste järgi ja nende suhtes kehtib konfidentsiaalsuskohustus.

Oleme kehtestanud protseduurid kõigi kahtlustatavate andmeturbega seotud rikkumiste käsitlemiseks ning teavitame Teid ja kõiki asjakohaseid reguleerivaid asutusi kahtlustatavast rikkumisest, kui meil on selleks õiguslik kohustus.



TURKISH AIRLINES

Automaatne otsustamine

Teie suhtes ei tehta selliseid otsuseid, millel on Teie oluline mõju, ainult automaatse otsuste tegemise põhjal, välja arvatud selle reegli erandid, st kui seaduste kohaselt on nõutav või lubatud automaatne otsuste tegemine või kui see on vajalik lepingu sõlmimiseks või lepingu täitmiseks või kui see põhineb Teie isiklikul selgesõnalisel kirjalikul nõusolekul.

Kontaktinfo

Kui tunnete muret selles osas, kuidas me Teie andmeid töötleme, või kui soovite otseturundusest loobuda, on Teil Teie suhtes kehtivate seaduste alusel võimalik ühendust võtta:

THY peakorterite üksus:

Türk Hava Yolları Genel Yönetim Binası Atatürk

Havalimanı,

Yeşilköy, 34149 İstanbul

.....@..... 00 90 212 463 63 63

00 90 212 465 21 21

Kui elate Saksamaal ja Teil on lahendamata mure, võite pöörduda ka meie Saksamaa andmekaitseametniku poole

+49 069 955171 22/53

Turkish Airlines Inc. Hamburger Allee 4 (Westendgate) 60486 FRANKFURT/M

Version: 1.0